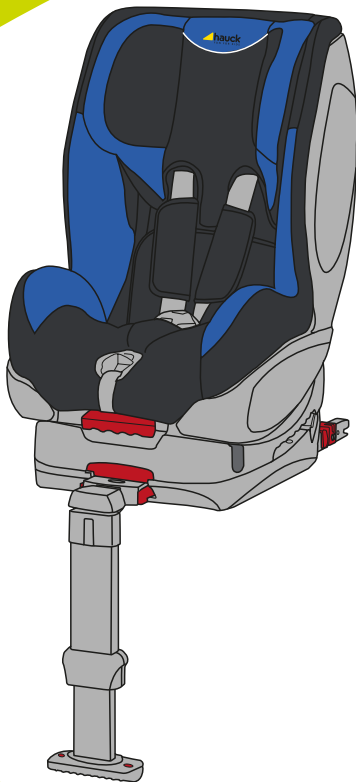


Varioguard

hauck
FUN FOR KIDS



ECE R44/04 Gr. 0+ / I - 18 kg

Typenliste

D

Vehicle Fitting List

GB

Liste des types

F

Lista de tipos

E

Lista de tipos

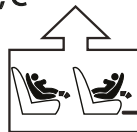
P

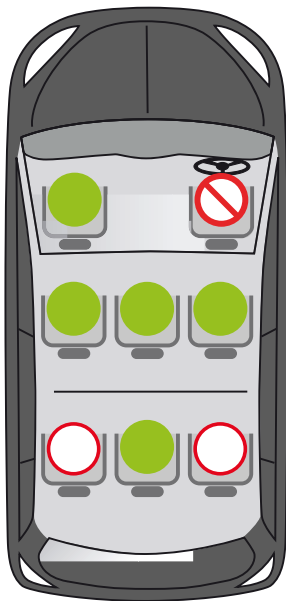
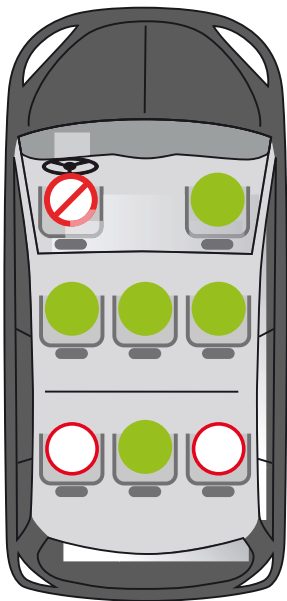
Nell'elenco tipi di

I



B1, C





D EINBAUINFORMATION FÜR KRAFTFAHRZEUGE BEI VERWENDUNG DER ISOFIX-BEFESTIGUNG ODER DES 3-PUNKT- FAHRZEUGGURTES

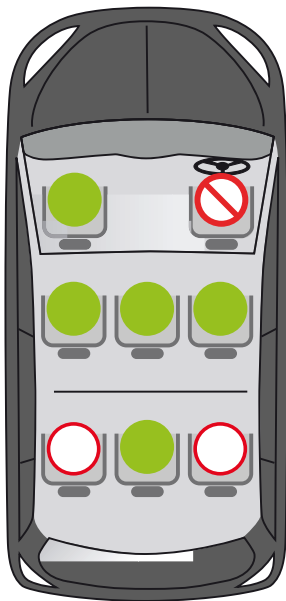
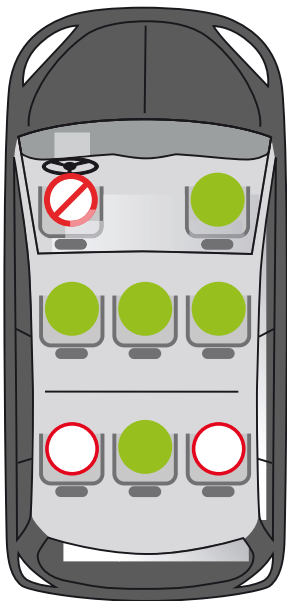
Dieses Kinderrückhaltesystem mit Unterteil ist als „Semi-Universal“ klassifiziert. Es ist zur Befestigung in den meisten Kraftfahrzeugen mit ISOFIX- oder 3-Punkt-Fahrzeuggurt geeignet. Die Nummern in der nachfolgenden Zeichnung stellen die Einbaupositionen im Fahrzeug auf den nächsten Seiten dar. Wenn das Kinderrückhaltesystem auf dem entsprechenden Sitzplatz eingebaut werden kann sehen Sie einen ● auf diesem Platz. Anderenfalls zeigt Ihnen ein ○ an, dass der Sitz auf dem Sitzplatz des Fahrzeuges NICHT eingebaut werden kann. Die linke Spalte der Liste bezieht sich auf einen Einbau unter Verwendung der ISOFIX-Befestigungen im Fahrzeug, die rechte Spalte zeigt die Einbaupositionen bei der Verwendung des 3-Punkt-Fahrzeuggurtes. Diese Liste ist nicht abschließend. Sollte Ihr Fahrzeugtyp nicht enthalten sein, oder Sie Zweifel über die Verwendbarkeit des Kinderrückhaltesystems in Ihrem Fahrzeug haben, wenden Sie sich an den Hersteller des Kindersitzes oder an das Fachgeschäft, in dem Sie dieses Produkt erworben haben. Bevorzugen Sie immer den Einbau des Kindersitzes auf der RÜCKBANK Ihres Fahrzeuges. Verwenden Sie das Kinderrückhaltesystem NIEMALS auf einem mit einem aktiven AIRBAG ausgestatteten Fahrzeugsitz. Tod oder schwere Verletzungen können die Folge sein.

GB VEHICLE FITTING INFORMATION ISOFIX FITTING METHOD OR USING THE 3-POINT BELT

This car seat with base is classified for "Semi-universal" use. It is suitable to fix into seat positions in most cars. The numbers on the diagram below correspond with the vehicle fitting positions (ISOFIX OR BELTED) listed in the following pages. If your child restraint can be fitted, it is marked with ●. If your child restraint cannot be fitted, it is marked with ○. The left side of the diagram shows the fitting list for the ISOFIX fitting method, the right side of the diagram shows the fitting list for the use of the 3-point belt of the car. If your vehicle is not listed in this manual or it is not marked with either a [green dot] or [red hollow dot] then please refer to your vehicle's handbook or contact the manufacturer for further information. Seat positions in other cars may also be suitable to accept the child restraint. If in doubt, consult either the child restraint manufacturer or the retailer. ALWAYS give priority to the rear seats of your vehicle. DO NOT fit your child restraint onto a vehicle seat fitted with an airbag, unless it can be, and is deactivated. Death or serious injuries can be caused by an activated AIRBAG system.

F INFORMATION DE MONTAGE POUR VÉHICULES AUTOMOBILES LORS DE L'APPLICATION DE LA FIXATION ISOFIX OU DE LA CEINTURE 3 POINTS

Ce système de retenue pour enfant avec partie inférieure est classé dans la catégorie «semiuniverselle ». Il est adapté pour être fixé dans la plupart des véhicules avec ISOFIX ou avec une ceinture 3 points. Les numéros dans le schéma suivant représentent les positions de montage ISOFIX dans le véhicule sur les pages suivantes. Lorsque le système de retenue pour enfant peut être installé sur le siège correspondant, vous voyez un ● à cet endroit. Dans le cas contraire, un ○ vous indique que le siège ne peut PAS être installé sur le siège du véhicule. La colonne de gauche se base sur un montage dans le véhicule avec les fixations ISOFIX, la colonne de droite indique les positions de montage en cas d'utilisation de la ceinture 3 points. Cette liste n'est pas exhaustive. Si votre véhicule n'est pas dans la liste ou si vous avez des doutes sur la possibilité d'application du système de retenue dans votre véhicule, adressez-vous au fabricant du siège pour enfant ou au commerçant spécialisé à qui vous avez acheté ce produit. Favorisez toujours le montage du siège pour enfant sur la BANQUETTE ARRIÈRE de votre véhicule. N'installez JAMAIS le système de retenue sur un siège de véhicule équipé d'un AIRBAG actif. Cela représente un danger de mort ou de blessure grave.



E INSTRUCCIONES DE MONTAJE EN VEHÍCULOS PARA EL USO DE LA FIJACIÓN ISOFIX O DEL CINTURÓN DE 3 PUNTOS

Este sistema de retención de niños con parte inferior está también clasificado como "semiversal". Resulta apto para la fijación en la mayoría de los vehículos equipados con ISOFIX o cinturón de 3 puntos. Los números en las ilustraciones en las siguientes páginas muestran las posiciones de montaje ISOFIX en el vehículo. Cuando el sistema de retención de niños puede instalarse en el asiento correspondiente, puede ver un ● en este asiento. En caso contrario hay un ○ que indica que el asiento infantil NO se puede instalar en el asiento de vehículo. La columna izquierda de la lista se refiere al montaje con uso de la fijación ISOFIX en el vehículo y la columna derecha indica las posiciones de montaje que deben usarse con el cinturón de 3 puntos. Esta lista no es excluyente. En caso de no encontrar su modelo de vehículo o si tiene dudas sobre la aptitud del sistema de retención de niños en su vehículo, póngase en contacto con el fabricante del asiento infantil o con la tienda especializada en la cual compró este producto. Prefiera siempre el montaje del asiento infantil en la BANQUETA TRASERA de su vehículo. ¡NUNCA utilice el sistema de retención de niños en un asiento de vehículo equipado con AIRBAG! En caso contrario surge el riesgo de muerte o lesiones de alta gravedad.

P INFORMAÇÃO RELATIVA À MONTAGEM DO SISTEMA DE FIXAÇÃO ISOFIX EM CARROS OU DO CINTO DE RETENÇÃO DE 3 PONTOS

Este sistema de retenção com base, para crianças, foi classificado como „semi-universal“. Serve para a fixação mediante ISOFIX o cinto de retenção de 3 pontos, na maioria dos carros. Os números indicados nos desenhos representam as posições de montagem ISOFIX, no carro, nas próximas páginas. Caso o sistema de retenção para crianças possa ser montado sobre o assento, existe um ● nesse assento. No caso negativo, um ○ indica que o sistema de retenção NÃO pode ser montado sobre o assento. A coluna esquerda refere-se à montagem com o uso do sistema de fixação ISOFIX, no carro, ao passo que a coluna direita mostra as posições de montagem com o uso do cinto de retenção de 3 pontos. A lista não se pode entender exaustiva. Caso o seu carro não esteja na lista ou quando tenha dúvidas relativamente à aplicabilidade do sistema de retenção para o seu carro, dirija-se ao fabricante do assento infantil ou à loja em que tenha adquirido o produto. Opte sempre pela montagem do assento infantil sobre o BANCO TRASEIRO do carro. NUNCA utilize o sistema de retenção sobre um assento do carro, que está equipado com AIRBAG activo. De contrário, existe perigo de morte ou de ferimentos muito graves.

I INFORMAZIONI RIGUARDANTI IL MONTAGGIO SU AUTOVEICOLI UTILIZZANDO IL FISSAGGIO ISOFIX O LA CINTURA A 3 PUNTI

Questo sistema di ritenuta per bambini con parte inferiore è anche classificato come „semiuniversale“. È adatto ad essere fissato nella maggior parte degli autoveicoli con ISOFIX o cintura a 3 punti. I numeri nella figura che segue alle prossime pagine rappresentano le posizioni di montaggio ISOFIX nell'autoveicolo. Se il sistema di ritenuta per bambini può essere montato sul sedile corrispondente vedrete un ●. Se invece vedrete un ○, significa che il seggiolino NON può essere montato sul sedile dell'autoveicolo. La colonna sinistra della lista si riferisce al montaggio utilizzando i fissaggi ISOFIX nella vettura, la colonna destra mostra le posizioni di montaggio utilizzando la cintura a 3 punti. Questa lista non è completa. Nel caso in cui la tipologia del vostro autoveicolo non fosse citata, o se avete dei dubbi sull'utilizzabilità del sistema di ritenuta per bambini nel vostro autoveicolo, rivolgetevi al produttore del seggiolino o al negozio nel quale avete acquistato il prodotto. Privilegiate il posizionamento del seggiolino sempre sul SEDILE POSTERIORE del vostro autoveicolo. Non utilizzate MAI il sistema di ritenuta per bambini su un sedile dotato di AIRBAG attivo. Infatti si rischierebbero gravi lesioni o la morte.

	Isofix M.C			S		
	1	2	3	1	2	3
Alfa Romeo						
Guilietta (2010 >)	○	○	○	●	●	●
Mito (2009 >)	○	●	●	●	●	●
Audi						
A1 (2011 >)	○	●	●	●	●	●
A1 Sportback (2012 >)	○	●	●	●	●	●
A3 Hatchback (2012 >)	●	●	●	●	●	●
A3 S3 (2012 >)	●	●	●	●	●	●
A4 Allroad (2009 >) I	○	●	●	○	●	●
A4 Av ant (2008 >) I	○	●	●	○	●	●
A4 Saloon (2008 >)	○	●	●	○	●	●
A4 S4 (2009 >)	○	●	●	○	●	●
A4 S4 Avant (2009 >)	○	●	●	○	●	●
A5 (2007 >)	○	●	●	○	●	●
A5 Sportback (2009 >)	○	●	●	○	●	●
A5 S5 Sportback (2007 >)	○	●	●	○	●	●
A6 (2011 >)	○	●	●	○	●	●
A6 Allroad (2011 >)	○	●	●	○	●	●
A6 Avant (2011 >)	○	●	●	○	●	●
A6 S6 (2011 >)	○	●	●	○	●	●
A7 Sportback (2011 >) I	○	●	●	○	●	●
A8 (2011 >)	○	●	●	○	●	●
A8 S8 (2011 >)	○	●	●	○	●	●
Q3 (2013 >)	○	●	●	●	●	●
Q5 (2009 >)	●	●	●	○	●	●
Q7 (2006 >)	●	●	●	○	●	●
TT Coupe (2006 >)	○	●	●	○	●	●
Bentley						
Continental GT (2003 - 2011)	○	●	●	○	●	●
6 Continental Flying Spur (2005 - 2012)	○	●	●	●	●	●

	Isofix B.L.C			S		
	1	2	3	1	2	3
Continental GTC (2005 - 2012)	○	●	●	○	●	●
Mulsanne (2010 >)	○	●	●	●	●	●
BMW						
1 Series Convertible (2008 >)	○	●	●	○	●	●
1 Series Coupe (2008 >)	○	●	●	○	●	●
1 Series F20 (2011 >)	○	●	●	○	●	●
3 Series Coupe (2007 >)	○	●	●	○	●	●
3 Series F30 (2012 >)	○	●	●	○	●	●
5 Series M5 (2005 - 2011)	○	●	●	○	●	●
5 Series Saloon (2003 - 2010)	○	●	●	○	●	●
5 Series Touring (2011 >)	○	●	●	●	●	●
5 Series Touring (2003 - 2010)	○	●	●	○	●	●
5 Series (2011 >)	○	●	●	●	●	●
6 Series Coupe (2011 >)	○	●	●	○	○	○
6 Series Convertible (2011 >)	○	●	●	○	○	○
6 Series Gran Coupe (2011 >)	○	●	●	○	●	●
7 Series (2010 >)	○	●	●	○	●	●
X3 F25 (2011 >)	○	●	●	●	●	●
X5 (2007 >)	○	●	●	●	●	●
X6 (2008 >)	○	●	●	●	●	●
X6 M (2008 >)	○	●	●	●	●	●
5-GT (2010 >)	○	●	●	●	●	●
Cadillac						
BLS Saloon (2006 - 2011)	○	●	●	○	●	●
Chevrolet						
Aveo 5dr (2012 >)	○	●	●	●	●	●
Aveo 3dr (2012 >)	○	●	●	●	●	●
Captiva (2007 >)	○	●	●	○	●	●
Cruze (2009>)	○	●	●	○	●	●

	Isofix B.C			S		
	1	2	3	1	2	3
Spark (2009 >)	○	●	●	●	●	●
Volt (2011 >)	○	●	●	○	●	●
Matiz (2005 - 2009)	○	○	○	●	●	●
Chrysler						
Grand Voyager (2008 >)	○	●	●	●	●	●
300 C (2012 >)	○	●	●	○	●	●
Delta (2011 >)	○	●	●	●	○	○
Ypsilon (2011 >)	○	●	●	●	●	●
Citroen						
Berlingo Multispace (2007 >)	○	○	○	●	○	○
C1 (2005 >)	○	●	●	○	○	○
C3 5 Door (2009 >)	○	●	●	●	●	●
C3 Picasso (2009 >)	○	●	●	●	●	●
C4 (2010 >)	○	●	●	○	●	●
C4 Picasso (2007 >)	○	○	○	●	●	●
C5 Saloon (2008 >)	○	●	●	○	●	●
C5 Tourer (2008 >)	○	●	●	○	●	●
DS3 (2010 >)	○	●	●	○	●	●
DS4 (2011 >)	○	●	●	○	●	●
DS5 (2013 >)	○	○	○	○	○	○
Dacia						
Duster (2012 >)	○	○	○	●	●	●
Sandero (2013 >)	○	●	●	●	●	●
Fiat						
500 (2008 >)	○	●	●	●	●	●
500 C (2009 >)	○	●	●	●	●	●
Abarth 500 (2009 >)	○	●	●	●	●	●
Bravo (2007 >)	○	●	●	●	○	○

	Isofix B.C			S		
	1	2	3	1	2	3
500L (2013 >)	○	●	●	●	●	●
Panda (2012 >)	○	●	●	●	●	●
Grande Punto (2006 >)	○	●	●	●	●	●
Abarth Grande Punto (2008 - 2011)	○	●	●	●	●	●
Ford						
B Max (2012 >)	○	●	●	●	●	●
C Max (2003 >)	○	○	○	●	●	●
Fiesta (2008 >)	○	●	●	●	●	●
Focus (2010 >)	○	●	●	○	●	●
Focus CMax (2003 - 2010)	○	○	○	○	●	●
Galaxy (2006 >)	○	○	○	●	●	●
KA (2009 >)	○	●	●	●	●	●
Kuga (2013 >)	○	●	●	●	●	●
Mondeo Estate (2007 >)	○	●	●	●	●	●
Mondeo Hatchback (2007 >)	○	●	●	●	●	●
Mondeo Saloon (2007 >)	○	●	●	●	●	●
S Max (2006 >)	○	●	●	●	●	●
CMax (2012 >)	○	●	●			
Honda						
Accord Saloon (2008 >)	○	●	●	○	●	●
Accord Tourer (2008 >)	○	●	●	○	●	●
Civic (2012 >)	○	●	●	●	●	●
Civic (2006 - 2011)	○	●	●	○	●	●
Civic Hybrid Saloon (2006 - 2010)	○	●	●	○	●	●
Civic Type R (2007 - 2010)	○	●	●	○	●	●
CRV (2007 - 2013)	○	●	●	●	●	●
FRV (2006 - 2011)	○	○	○	●	○	○
Insight (2009 >)	○	●	●	●	○	○
Jazz (2008 >)	○	●	●	○	○	○

Hyundai

	Isofix B.C			ISOFIX		
	1	2	3	1	2	3
i10 Hatchback (2008 >)	○	●	●	●	●	●
i20 Hatchback (2009 >)	○	●	●	●	●	●
i30 (2012 >)	○	●	●	●	●	●
i40 (2011 >)	○	●	●	●	●	●
iX20 (2010 >)	○	●	●	●	●	●
iX35 (2010 >)	○	●	●	○	●	●
SantaFe (2012 >)	○	●	●	○	●	●
Tucson (2010 >)	○	●	●	●	●	●
Veloster (2012 >)	○	●	●	●	●	●

Infiniti

EX (2009 >)	○	●	●	○	●	●
FX (2009 >)	○	●	●	●	○	○
G Coupe (2009 >)	○	●	●	○	○	○
G Saloon (2009 >)	○	●	●	○	●	●
M (2010 >)	○	●	●	○	●	●

Jaguar

X-Type (2001 - 2010)	●	●	●	●	●	●
X-Type estate (2004 - 2010)	●	●	●	●	●	●
XF (2008 >)	○	●	●	○	●	●
XF R (2009 >)	○	●	●	○	●	●
XF Sportbrake (2013 >)	○	●	●	○	●	●
XJ (2010 >)	○	○	○	○	●	●
XK (2006 >)	○	●	●	○	●	●
XK Convertible (2006 >)	○	●	●	○	●	●
XK R (2006 >)	○	●	●	○	●	●

Jeep

Grand Cherokee (2011 >)	○	●	●	○	●	●
Compass (2011 >)	○	●	●	○	●	●

Kia

	Isofix B.C			S		
	1	2	3	1	2	3
Ceed Hatchback (2012 >)	○	●	●	●	●	●
Optima (2012 >)	○	●	●	●	●	●
Picanto (2008 >)	○	●	●	●	●	●
Rio (2012 >)	○	●	●	●	●	●
Sorento (2012 >)	○	●	●	○	●	●
Soul (2009 >)	○	○	○	●	●	●
Sportage (2011 >)	○	●	●	○	●	●
Venga (2010 >)	○	●	●	●	○	○

Land Rover

Discovery 4 (2009 >)	○	●	●	●	●	●
Freelander 2 (2006 >)	○	●	●	●	●	●
Range Rover (2013 >)	○	●	●	○	●	●
Range Rover (2002 - 2012)	○	○	○	○	●	●
Range Rover Sport (2005 - 2012)	○	●	●	○	●	●
Range Rover Evoque (2011 >)	○	●	●	●	●	●

Lexus

CT (2011 >)	○	●	●	○	●	●
GS (2013 >)	○	●	●	○	●	●
IS Saloon (2005 - 2012)	○	●	●	○	○	○
RX (2010 >)	○	●	●	○	●	●

Mazda

CX-5 (2011 >)	○	●	●	●	●	●
CX-7 (2007 - 2011)	○	●	●	●	●	●
2 (2007 >)	○	●	●	●	●	●
2 Saloon (2007 >)	○	●	●	●	●	●
3 Hatchback (2009 >)	○	●	●	●	●	●
3 Saloon (2009 >)	○	●	●	○	●	●
5 (2005 >)	○	●	●	●	●	●

	Isofix B.C			S		
	1	2	3	1	2	3
6 Estate (2008 - 2012)	○	●	●	●	●	●
6 Hatchback (2007 - 2012)	○	●	●	●	●	●
6 Saloon (2007 - 2009)	○	●	●	●	●	●
6 Saloon (2013 >)	○	●	●	●	●	●
6 Estate (2012 >)	○	●	●	●	●	●
Mercedes Benz						
A Class (2005 - 2012)	○	●	●	●	●	●
A Class (2013 >)	○	●	●	●	●	●
B Class (2012 >)	○	●	●	○	●	●
C Class (2008 >)	○	●	●	○	●	●
C Class Estate (2008 >)	○	●	●	○	●	●
C Class Coupe (2011 >)	○	●	●	○	●	●
CLA (2013 >)	○	●	●	○	●	●
CLS Shootingbrake (2012 >)	○	●	●	●	●	●
CLS Coupe (2011 >)	○	●	●	○	●	●
E Class (2009 >)	○	●	●	○	●	●
E Class Coupe (2009 >)	○	●	●	○	●	●
E Class Estate (2009 >)	○	●	●	○	●	●
E-Class Saloon (2013 >)	○	●	●	○	●	●
GL Class (2006 - 2012)	○	●	●	●	●	●
M/ML Class (2005 - 2012)	○	●	●	●	●	●
R Class (2006 - 2012)	○	●	●	●	●	●
S Class (2006 - 2013)	○	●	●	○	●	●
SL Class (2012 >)	○	—	—	○	—	—
SLK (2011 >)	○	—	—	○	—	—
Mini						
Mini Hatchback (2006 >)	○	●	●	●	●	●
Mini Cooper S (2006 >)	●	●	●	●	●	●
Mini Coupe (2009 >)	○	—	—	○	—	—
Mini Countryman (2010 >)	○	●	●	●	●	●

Mitsubishi

	Isofix B.C			ISOFIX B.C		
	1	2	3	1	2	3
ASX (2010 >)	○	●	●	○	●	●
Colt (2007 >)	○	●	●	●	●	●
Miev (2009 - 2012)	○	●	●	●	●	●
Lancer (2008 - 2011)	○	●	●	○	○	○
Lancer Sportback (2008 - 2011)	○	●	●	○	○	○
Lancer Ralliart (2009 - 2011)	○	●	●	○	○	○
Outlander (2007 - 2013)	○	●	●	○	●	●
Shogun (2007 >)	○	●	●	●	●	●

Nissan

Juke (2010 >)	○	●	●	○	●	●
Micra (2011 >)	○	●	●	●	○	○
Note (2006 >)	○	●	●	●	●	●
Qashqai+2 (2008 >)	○	●	●	○	●	●
X-Trail (2007 >)	○	●	●	○	●	●

Opel

Adam (2013 - >)	○	○	○	●	○	○
Agila (2008 >)	○	●	●	○	●	●
Ampera (2011 >)	○	●	●	○	●	●
Antara (2007 >)	○	●	●	○	●	●
Astra 5dr (2010 >)	○	●	●	●	●	●
Astra Estate (2010 >)	○	●	●	●	●	●
Astra GTC (2011 >)	○	●	●	●	●	●
Corsa D (2007 - 2012)	○	●	●	●	●	●
Corsa 3dr Hatchback (2006 >)	○	●	●	●	●	●
Corsa 5dr Hatchback (2006 >)	○	●	●	●	●	●
Corsa VXR (2007 >)	○	●	●	●	●	●
Insignia Hatchback (2009 >)	○	●	●	●	●	●
Insignia Saloon (2009 >)	○	●	●	●	●	●
Insignia Sports Tourer (2009 >)	○	●	●	●	●	●
Meriva (2010 >)	○	●	●	●	●	●

	Isofix B.C			S		
	1	2	3	1	2	3
Mooka (2013 >)	○	●	●	●	●	●
Zafira (2005 >)	○	●	●	○	●	●
Zafira VXR (2005 >)	○	●	●	○	●	●
Peugeot						
107 (2005 >)	○	●	●	○	○	○
207 3dr (2006 - 2012)	○	●	●	●	●	●
207 5dr (2006 - 2012)	○	●	●	●	●	●
207 SW (2007 - 2012)	○	●	●	●	●	●
208 3dr (2013 >)	○	●	●	●	●	●
208 5dr (2013 >)	○	●	●	●	●	●
307 (2001 - 2007)	○	●	●	●	●	●
307 Estate (2002 - 2007)	○	●	●	●	●	●
308 Hatchback (2008 >)	○	●	●	●	●	●
308 SW (2008 >)	○	●	●	●	●	●
3008 (2009 >)	○	○	○	●	●	●
4008 (2011 >)	○	●	●	○	●	●
508 (2011 >)	○	●	●	●	●	●
508 SW (2011 >)	○	●	●	●	●	●
508 RXH (2013 >)	○	●	●	●	●	●
5008 (2010 >)	○	○	○	●	○	○
RCZ (2011 >)	○	○	○	○	○	○
Porsche						
Cayenne (2011 >)	○	●	●	○	●	●
Panamera (2011 >)	○	○	○	○	●	●
Renault						
Clio (2005 - 2012)	○	●	●	●	●	●
Clio Renault Sport (2006 - 2012)	○	●	●	●	●	●
Clio Sport Tourer (2007 - 2012)	○	●	●	●	●	●
Clio (2013 >)	●	●	●	●	●	●

	Isofix B.C			S		
	1	2	3	1	2	3
Laguna (2008 - 2012)	○	●	●	○	●	●
Laguna Sport Tourer (2008 - 2012)	○	●	●	○	●	●
Megane Hatchback (2008 >)	○	●	●	●	●	●
Megane Saloon (2006 - 2009)	○	●	●	●	●	●
Megane Tourer (2006 - 2009)	○	●	●	●	●	●
Megane Sport (2006 - 2009)	○	●	●	●	●	●
Megane Sport Tourer (2009 >)	○	●	●	●	●	●
Modus (2004 - 2012)	○	●	●	●	●	●
Grand Modus (2008 - 2012)	○	●	●	●	●	●
Scenic (2009 >)	○	○	○	○	●	●
Twingo (2012 >)	○	●	●	●	●	●
Saab						
9-3 (2002 - 2012)	○	●	●	○	●	●
9-3 Sport Wagon (2005 - 2012)	○	●	●	○	●	●
9-3 X (2009 - 2012)	○	●	●	○	●	●
9-5 Estate (2005 - 2010)	○	○	○	○	●	●
9-5 (2011-2012)	○	○	○	○	●	●
Seat						
Alhambra (2010 >)	○	○	○	○	●	●
Altea (2004 - 2011)	○	●	●	○	●	●
Altea XL (2007 - 2011)	○	●	●	○	●	●
Altea Freetrack4 (2007 - 2009)	○	●	●	○	●	●
Exeo (2008 >)	○	●	●	○	●	●
Exeo ST Estate (2008 >)	○	●	●	○	●	●
Ibiza Cupra (2009 >)	○	●	●	●	●	●
Ibiza FR (2009 >)	○	●	●	●	●	●
Ibiza Hatchback (2008 >)	○	●	●	●	●	●
Leon Cupra (2007 - 2011)	○	●	●	○	●	●
Leon FR (2006 - 2012)	○	●	●	○	●	●
Leon Hatchback (2005 - 2012)	○	●	●	○	●	●

	Isofix B, C			S		
	1	2	3	1	2	3
Leon (2013 >)	○	●	●	●	●	●
Mii (2012 >)	○	●	●	●	●	●
Toledo (2013 >)	○	●	●	●	●	●
Skoda						
Citigo (2012 >)	○	●	●	●	●	●
Fabia Estate Combi (2008 >)	○	●	●	○	●	●
Fabia Hatchback (2007 >)	○	●	●	○	●	●
Octavia Estate Combi (2005 - 2013)	○	●	●	○	●	●
Octavia Hatchback (2004 - 2013)	○	●	●	○	●	●
Octavia Scout (2007 - 2013)	○	●	●	○	●	●
Rapid (2013>)	○	●	●	●	●	●
Roomster (2006 >)	○	●	●	○	●	●
Superb Combi Estate (2008 >)	○	●	●	●	●	●
Superb (2008 >)	○	●	●	●	●	●
Yeti (2009 >)	○	●	●	○	●	●
Smart						
For Two Coupe (2007 >)	○	—	—	●	—	—
Ssangyong						
Kyron (2005 - 2011)	○	●	●	●	●	●
Suzuki						
Alto (2009 >)	○	●	●	○	●	●
Grand Vitara (2006 >)	○	○	○	○	●	●
Splash (2008 >)	○	●	●	○	●	●
Swift (2011 >)	○	●	●	○	●	●
Swift Sport (2011 >)	○	●	●	○	●	●
SX-4 (2006 >)	○	●	●	○	○	○
SX-4 Saloon (2009 >)	○	●	●	○	○	○

Toyota

	Isofix B.C			ISOFIX		
	1	2	3	1	2	3
Auris (2007 - 2012)	○	●	●	○	●	●
Avensis Hatchback (2009 >)	○	●	●	●	●	●
Auris (2013 >)	○	●	●	●	●	●
Avensis Tourer (2009 >)	○	●	●	●	●	●
Aygo (2005 >)	○	●	●	○	○	○
GT86 (2012 >)	○	●	●	○	●	●
Land Cruiser (2003 - 2009)	○	●	●	○	○	○
Land Cruiser (2009 >)	○	●	●	○	●	●
Prius (2004 - 2009)	○	●	●	○	●	●
Prius (2009 >)	○	●	●	●	●	●
Prius Plus + (2012 >)	○	○	○	●	●	●
Rav 4 MK3 (2006 - 2011)	○	●	●	○	●	●
RAV4 (2013 >)	○	●	●	●	●	●
Verso (2009 - 2011)	○	●	●	○	●	●
Verso (2012 >)	○	○	○	○	●	●
Yaris Hatchback (2011 >)	○	●	●	●	●	●
Yaris SR (2007 - 2009)	○	●	●	●	●	●

Vauxhall

Adam (2013 >)	○	○	○			
Agila (2008 >)	○	●	●	●	○	○
Ampera (2011)	○	●	●	○	●	●
Antara (2007 >)	○	●	●	○	●	●
Astra 5dr (2010 >)	○	●	●	○	●	●
Astra Estate (2010 >)	○	●	●	●	●	●
Astra GTC (2011 >)	○	●	●	●	●	●
Corsa D (2007 >)	○	●	●	●	●	●
Corsa 3dr Hatchback (2006 >)	○	●	●	●	●	●
Corsa 5dr Hatchback (2006 >)	○	●	●	●	●	●
Corsa VXR (2007 >)	○	●	●	●	●	●
Insignia Hatchback (2009 >)	○	●	●	●	●	●
Insignia Saloon (2009 >)	○	●	●	●	●	●

	Isofix B.C			S		
	1	2	3	1	2	3
Insignia Sports Tourer (2009 >)	○	●	●	●	●	●
Meriva (2010 >)	○	●	●	●	●	●
Mokka (2013 >)	○	●	●	●	●	●
Zafira (2005 >)	○	●	●	○	●	●
Zafira VXR (2005 - 2010)	○	●	●	○	●	●
Volkswagen						
Beetle (2012 >)	○	●	●	○	●	●
Multivan Caravelle (2003 >)	○	●	●	●	●	●
Golf Cabriolet (2009 - 2012)	○	●	●	●	●	●
Golf Hatchback (2009 - 2012)	○	●	●	○	●	●
Golf Hatchback MK7 (2012 >)	○	●	●	○	●	●
Golf GTI (2009 - 2012)	○	●	●	○	●	●
Golf Plus (2009 - 2011)	○	●	●	●	●	●
Jetta (2011 >)	○	●	●	○	●	●
Passat (2010 >)	○	●	●	○	●	●
Passat (2005 - 2010)	●	●	●	○	●	●
Passat Alltrack (2012 >)	●	●	●	○	●	●
Passat CC (2008 >)	○	○	○	○	●	●
Passat Estate (2005 >)	○	●	●	○	●	●
Polo 3dr (2009 >)	○	●	●	●	●	●
Polo 5dr (2009 >)	○	●	●	●	●	●
Scirocco (2008 >)	○	●	●	○	●	●
Sharan (2010 >)	○	○	○	●	●	●
Tiguan (2008 >)	○	●	●	○	●	●
Touareg (2012 >)	○	●	●	●	●	●
Touran (2003 - 2010)	○	○	○	○	○	○
Touran (2010 >)	○	○	○	○	○	○
UP! (2012 >)	○	●	●	●	●	●

Volvo

	Isofix B, C			S		
	1	2	3	1	2	3
C30 (2007 - 2012)	○	●	●	○	●	●
S60 (2010 >)	○	●	●	○	●	●
S80 (2007>)	○	●	●	○	●	●
V40 (2012 >)	○	●	●	○	●	●
V40 Cross Country (2012 >)	○	●	●	○	●	●
V60 (2011 >)	○	●	●	○	●	●
V70 (2008 >)	○	●	●	○	●	●
XC60 (2008 >)	○	●	●	○	●	●
XC70 (2008 >)	○	●	●	○	●	●
XC90 (2003 >)	○	●	●	●	●	●

D WARNHINWEIS:

Dieses Kinderrückhaltesystem ist „Semi-Universal“ verwendbar. Es ist gemäß der Regelung Nummer 44/04 in der aktuellen Fassung für den allgemeinen Gebrauch in Kraftfahrzeugen zugelassen und ist in allen Fahrzeugen, gemäß beiliegender Typenliste, verwendbar. Ein korrekter Einbau ist wahrscheinlich, wenn der Fahrzeughersteller in seiner Bedienungsanleitung die Verwendung von „Semi-Universal“ zugelassenen Kinderrückhaltesystemen für diese Altersgruppe vorsieht. Dieses Kinderrückhaltesystem wurde unter strikteren Bedingungen als „Semi-Universal“ klassifiziert als jene älteren Kinderrückhaltesysteme, die diesen Warnhinweis nicht besitzen. Das Kinderrückhaltesystem kann in Fahrzeugen mit einem aufrollbaren 3-Punkt-Fahrzeuggurt verwendet werden, wenn diese nach der ECE R16 oder einem vergleichbarem Standard geprüft und zugelassen worden sind. Dieser Kindersitz ist auch ein ISOFIX-Kinderrückhaltesystem. Es ist ebenfalls zugelassen gemäß der Regelung Nummer 44/04 in der aktuellen Fassung für die allgemeine Verwendung in Fahrzeugen, die mit einem ISOFIX-Befestigungshaken-System ausgestattet sind. Das Kinderrückhaltesystem passt auf alle Fahrzeugsitze, die als ISOFIX Sitze ausgewiesen sind, (genauer es entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung Ihres Kraftfahrzeuges) abhängig von der Kindersitzkategorie und der Befestigung. Die Gewichtsklasse und die ISOFIX Klasse dieses Kinderrückhaltesystems ist: 0-18 kg, B1, C.

Bei Fragen wenden sie sich bitte an den Kindersitz- oder Fahrzeughersteller oder an den Verkäufer dieses Kinderrückhaltesystems.

GB NOTICE:

This car seat is a "Semi-Universal" child restraint. It is approved to Regulation No. 44/04 series of amendments, for general use in vehicles and it will fit in all cars approved in the vehicle fitting information. A correct fit is likely if the vehicle manufacturer has declared in the vehicle hand book that the vehicle is capable of accepting a "Semi-Universal" child restraint for this age group. This child restraint has been classified as "Semi-Universal" under more stringent conditions than those which applied to earlier designs which do not carry this notice. It can be installed in vehicles with 3-point retractable seat belts that have been approved compliant with the ECE R16 or other equivalent standards. This car seat is also an ISOFIX CHILD RESTRAINT SYSTEM. It is approved to Regulation No. 44/04 series of amendments for general use in vehicles fitted with ISOFIX anchorages systems. It will fit vehicles with positions approved as ISOFIX positions (as detailed in the vehicle handbook), depending on the category of the child seat and of the fixture. The mass group and the ISOFIX size class for which this device is intended is: 0 - 18 kg - B1, C.

If in doubt, consult either the child restraint manufacturer or the retailer.

F AVERTISSEMENT:

Ce système de retenue pour enfant est applicable de manière «semi-universelle». Conformément à la réglementation numéro 44/04 dans sa version actuelle, il est autorisé pour l'utilisation générale dans des véhicules et utilisable dans tous les véhicules indiqués dans la liste des types fournie. Un montage correct est probable lorsque le fabricant du véhicule prévoit l'application de systèmes de retenue «semi universels» pour enfants de ce groupe d'âge dans son manuel d'utilisation. Ce système de retenue a été classé comme «semi universel» dans des conditions plus strictes que les systèmes de retenue plus anciens qui ne mentionnent pas cet avertissement. Le système de retenue pour enfant peut être utilisé dans des véhicules avec une ceinture 3 points déroulable lorsque ceux-ci ont été contrôlés et autorisés selon la norme ECE R16 ou autre norme comparable. Ce siège auto est également un système de retenue ISOFIX : il est également autorisé selon la réglementation numéro 44/04 dans sa version actuelle pour l'utilisation générale dans des véhicules équipés d'un système de fixation ISOFIX.

Le système de retenue pour enfant est adapté pour tous les sièges de véhicule identifiés en tant que sièges ISOFIX (vous trouverez plus d'informations à ce sujet dans le manuel d'utilisation de votre véhicule) selon la catégorie du siège auto et de la fixation. La classe de poids et la classe ISOFIX pour ce système de retenue pour enfant sont : 0-18 kg, B1, C.

Si vous avez des questions, veuillez vous adresser au fabricant du siège auto ou du véhicule ou bien au vendeur de ce système de retenue pour enfant.

E

ADVERTENCIA:

Este sistema de sujeción de niños es de uso „semiuniversal“. Está autorizado conforme a la norma 44/04 en su versión actual para el uso general en automóviles y puede utilizarse en todos los vehículos, con arreglo a la lista de tipos adjunta. Un montaje correcto es probable si el fabricante del vehículo prevé en su manual de instrucciones el uso de sistemas de sujeción de niños homologados „semiuniversales“ para este grupo de edad. Este sistema de sujeción de niños se clasificó como „semiuniversal“ bajo condiciones más estrictas que las de aquellos sistemas de sujeción de niños más antiguos que no tienen esta advertencia. El sistema de sujeción de niños puede utilizarse en vehículos con cinturones de 3 puntos enrollables si estos fueron comprobados y autorizados conforme a la norma ECE R16 o una norma equiparable. Este asiento para niños también es un sistema de sujeción de niños ISOFIX. También está homologado conforme a la norma número 44/04 en su versión actual para el uso general en vehículos equipados con un gancho de fijación ISOFIX. El sistema de sujeción de niños se adapta a todos los asientos de vehículos identificados como asientos ISOFIX (en el manual de instrucciones de su vehículo puede obtener más información al respecto) en función de la categoría de asiento para niños y la fijación. La clase de peso y la clase ISOFIX de este sistema de sujeción de niños es: 0-18 kg, B1, C.

Si tiene alguna pregunta, póngase en contacto con el fabricante del asiento para niños o con el fabricante del vehículo o con el vendedor de este sistema de sujeción de niños.

P

INDICAÇÃO DE AVISO:

Este sistema de retenção para crianças pode ser utilizado num âmbito „semi-universal“. Foi homologado nos termos do Regulamento N.º 44/04, na sua versão atual, para a utilização geral em veículos e pode ser utilizado em todos os veículos existentes na lista de modelos fornecida. É possível assegurar uma colocação correta caso o fabricante do veículo preveja a utilização de sistemas de retenção para crianças deste grupo etário com homologação „semi-universal“ no seu manual de instruções. Este sistema de retenção para crianças foi classificado como „semi-universal“ mediante as mais rigorosas condições, tal como os sistemas de retenção para crianças mais antigos que não possuem esta indicação de aviso. O sistema de retenção para crianças pode ser utilizado em veículos com um cinto de segurança extraível de 3 pontos, caso este tenha sido verificado e homologado conforme a norma ECE R16 ou semelhante. Esta cadeira auto também é um sistema de retenção para crianças ISOFIX. Também foi homologada conforme o Regulamento N.º 44/04, na sua versão atual, para a utilização geral em veículos equipados com um sistema de ganchos de fixação ISOFIX. O sistema de retenção para crianças é adequado a todos os bancos de veículo listados como bancos ISOFIX, (para mais informações, consulte o manual de instruções do seu veículo), consoante a categoria da cadeira auto e a fixação. A categoria de peso e a categoria ISOFIX deste sistema de retenção para crianças é: 0-18 kg, B1, C.

Em caso de dúvidas, contacte o fabricante da cadeira auto ou do veículo ou o estabelecimento comercial onde adquiriu este sistema de retenção para crianças.

NOTA:

Questo è un sistema di ritenuta „semi-universale“ per bambini. È conforme al regolamento numero 44/04 nella sua versione attuale per l'uso nei veicoli ed è in particolare utilizzabile in tutti gli autoveicoli presenti nella lista delle tipologie in cui questo sistema è applicabile. Un uso corretto del sistema di ritenuta si ritiene probabile quando il produttore dell'autoveicolo nel suo libretto di istruzioni prevede l'uso di sistemi di ritenuta semi-universali per bambini di questo gruppo di età. Questo sistema di ritenuta per bambini è stato classificato come „semi-universale“ per questo gruppo di età in base a regole più severe di quelle che venivano applicate ai sistemi che non riportano questa precisazione. Il sistema di ritenuta per bambini può essere utilizzato in autoveicoli con cintura arrotolabile a 3 punti i quali siano stati approvati dall'ECE R16 o da altri standard equiparabili. Questo seggiolino per bambini è anche un sistema di ritenuta per bambini ISOFIX. È infatti con-forme al regolamento numero 44/04 nella sua versione attuale per l'uso nei veicoli con sistema di ancoraggio ISOFIX. Il sistema di ritenuta per bambini si adatta a tutti i sedili degli autoveicoli indicati come ISOFIX (vi preghiamo di informarvi tramite le istruzioni del vostro autoveicolo) a seconda della categoria di seggiolino e del fissaggio. La classe di peso e la classe ISOFIX di questo sistema di ritenuta per bambini è: 0-18 kg, B1, C.

In caso di domande vi preghiamo di rivolgervi al produttore del seggiolino o dell'autoveicolo, oppure al rivenditore di questo sistema di ritenuta per bambini.



hauck GmbH +
Co KG
Frohnlicher Str. 8
D-96242 Sonnefeld
Germany

Tel. : +49(0)9562/986-0
Fax : +49(0)9562/6272
E-mail : info@hauck.de
Internet: <http://www.hauck.de>

Vehicle Fitting List_Varioguard_105x130_14_01_09

